

SAMSUNG

OWNER'S INSTRUCTIONS MANUAL DE INSTRUCCIONES MANUAL DE INSTRUÇÕES

Indoor unit

AST18PJGB
AST18PJGBS
AST18PJGE
AST18PJGES
AST24P6GBD(S)
AST24P6GED(S)

Outdoor unit

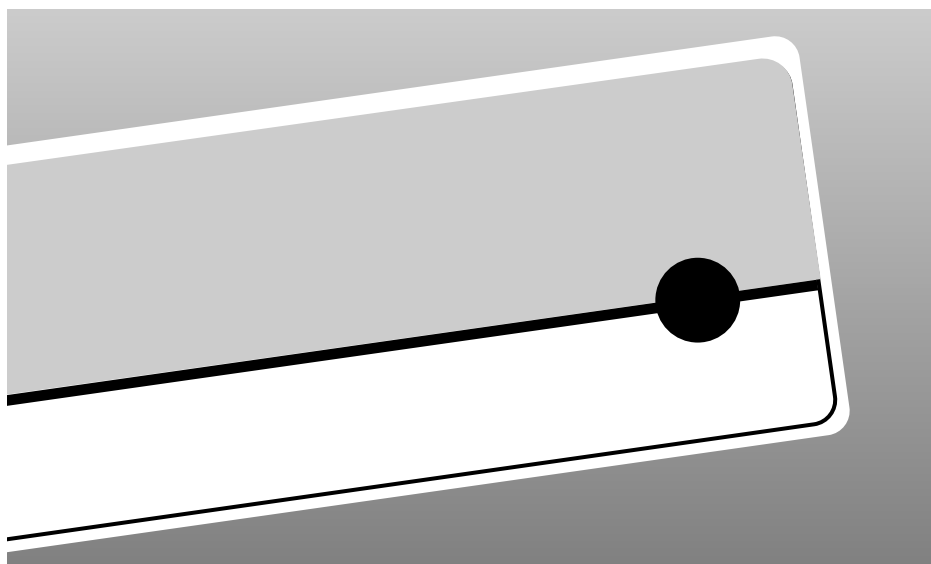
UST18PJGB
UST18PJGBS
UST18PJGE
UST18PJGES
UST24P6GBD(S)
UST24P6GED(S)

ENGLISH

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

Split-type Room Air Conditioner (Cool)
Aire acondicionado doméstico sistema Split (Refrigeración)
Aparelho de ar condicionado tipo Split (Refrigeração)



Precauções de Segurança

Deve tomar as seguntes precauções de segurança quando utilizar o seu aparelho do ar condicionado.



ATENÇÃO

- Se não seguir as precauções de segurança, poderá causar perigo de choque eléctrico, ferimentos ou morte.
- Instalação do aparelho deve ser feito por o fabricante ou um técnico qualificado.
- Togliere la spina del corrente prima riparando, installando o puliendo.

DURANTE FUNCIONAMENTO

- ◆ Não tente reparar o aparelho de ar condicionado com os seus meios. Em vez de isso, contacte um serviço assistente directamente.
- ◆ Nunca derrame líquidos, sejam quais forem, sobre o aparelho de ar condicionado. Caso isto aconteça, desligue ou retire o disjuntor do circuito do aparelho e chame um serviço assistente autorizado.
- ◆ Não introduza nenhum objecto nas grelhas do ventilalão, pois pode danificar o ventilador e magoar-se. Mantenha as crianças afastadas do aparelho.
- ◆ Não coloque nenhuns obstáculos em frente da unidade exterior.
- ◆ Nunca regue líquidos, sejam quais forem, para a unidade interior. Caso isto aconteça, desligue ou retire o disjuntor do circuito do aparelho e chame um serviço assistente autorizado.
- ◆ Cerifique-se de que a ventilação do aparelho sempre funciona correctamente.
Não coloque roupas ou outros materiais sobre o aparelho.
- ◆ Se não for utilizar o telecomando durante um período de tempo prolongado, retire as pilhas. (Se aplicável)
- ◆ Quando utilizar o telecomando, a distância deve ser dentro de 7 metros da unidade interior. (Se aplicável)

TIRAR FORA O AR CONDICIONADO

- ◆ Antes de tirar fora o ar condicionado, retire as pilhas do telecomando.
- ◆ Quando tirar fora o ar condicionado, consulte uma agência em que foi adquirido. Se os canos forem retirados incorrectamente, o refrigerante pode explodir-se. Se isto contactar com sua pele, poderá provocar ferimentos.
- ◆ O embrulho do aparelho de ar condicionado deve ser reciclado ou tirado fora correctamente.

OUTROS

- ◆ Nunca punha o aparelho de cabeça para baixo ou deite de lado, para proibir a danificação ao compressor.
- ◆ As crianças ou pessoas enfermas devem ser supervisionadas sempre enquanto eles utilizam o ar condicionado.
- ◆ A corrente máxima é medida de acordo com o modelo IEC de segurança.
- ◆ A corrente é medida de acordo com o modelo ISO de eficiência de energia.

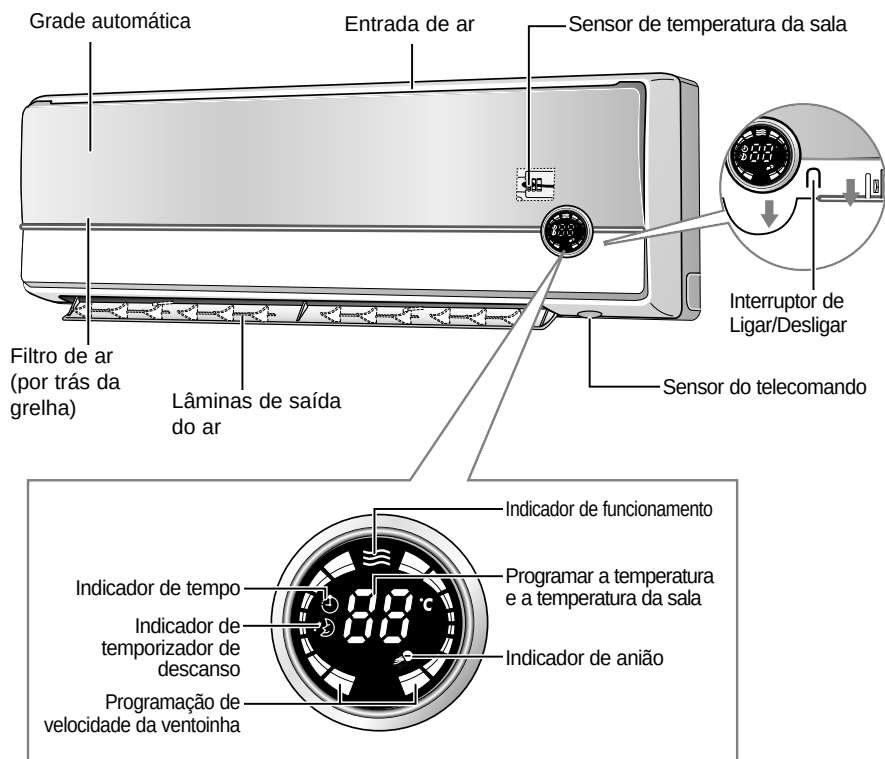
índice

◆ PREPARAR O APARELHO	
■ Precauções de Segurança	2
■ Ilustração da Unidade	4
■ Telecomando - Botões e visor	6
■ Como começar	7
■ Introduzir as pilhas no telecomando	8
◆ FUNCIONAMENTO DO APARELHO	
■ Seleccionar o modo de funcionamento automático	9
■ Refrigeração	10
■ Alterar a temperatura da sala rapidamente	11
■ Desumidificação	12
■ Ventilação	13
■ Selecção do modo de poupança de energia	14
■ Gerar anião	15
■ Regular a direcção do fluxo de ar verticalmente	16
■ Regular a direcção do fluxo de ar horizontalmente	17
◆ PROGRAMAR O APARELHO	
■ Programação do Temporizador (Ligar)	18
■ Programação do Temporizador (Desligar)	19
■ Programar o temporizador "Dormir"	20
◆ RECOMENDAÇÕES SOBRE A UTILIZAÇÃO	
■ Recomendações relativas ao funcionamento	21
■ Variações de temperatura e humidade	22
■ Utilizar o aparelho sem o telecomando	22
■ Resolução de problemas comuns	23
■ Limpeza do aparelho	24
■ Limpar Deodorizing e Bio Filtro (Opção)	25

Ilustração da Unidade

O desenho e a forma são sujeitos a mudanças conforme modelo.

Unidade Interior



Nota

- ◆ Se desejar ligar/desligar a visualização durante o funcionamento, oprima o botão  do comando.
- ◆ O sensor de temperatura da sala detecta a temperatura da sala à volta do sensor e visualiza a temperatura no painel de visualização.

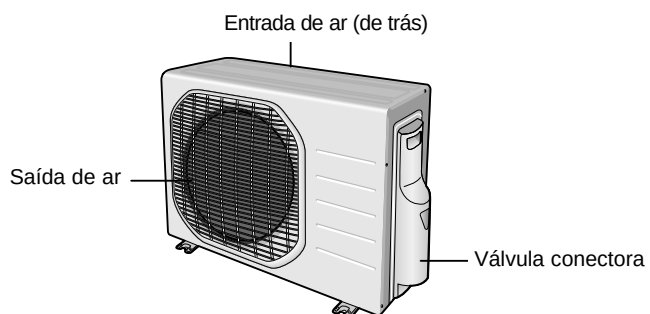
Unidade Exterior

UST18PJGB

UST18PJGBS

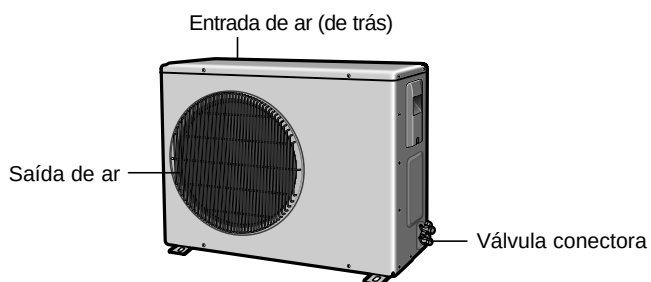
UST18PJGE

UST18PJGES

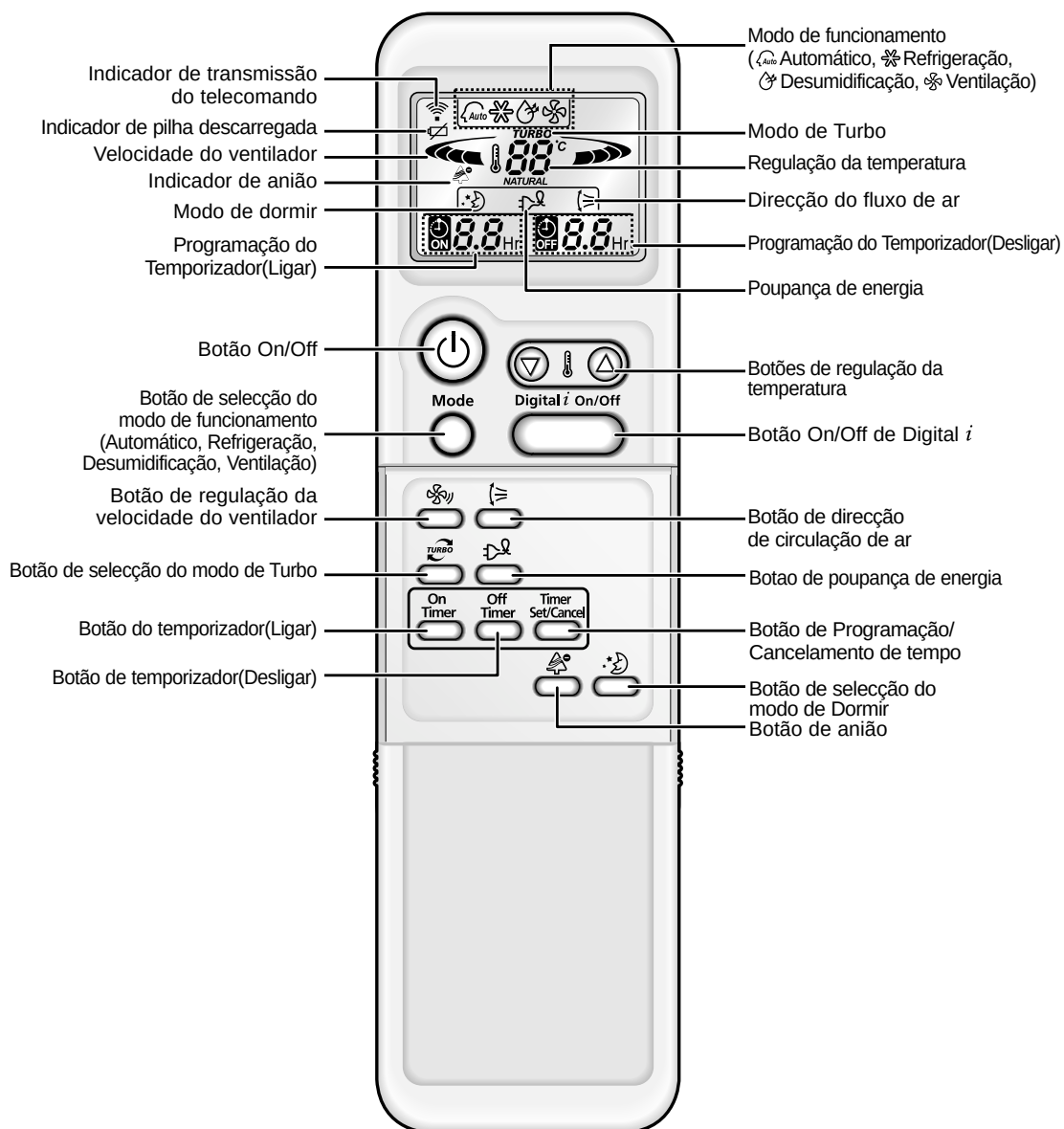
**Unidade Exterior**

UST24P6GBD(S)

UST24P6GED(S)



Telecomando - Botões e visor



Como começar

Acabou de adquirir um aparelho de ar condicionado e mandou-o instalar por um técnico especializado.

Este Manual de Instruções contém informações muito importantes sobre o modo de utilizar o aparelho. Por isso, pedimos-lhe que o leia atentamente, pois ele irá ajudá-lo a tirar o maior partido das características do aparelho.

Este manual está organizado da seguinte forma.

- ◆ ***As páginas 4 e 6 contêm ilustrações de:***
 - *As unidades interior e exterior*
 - *O telecomando (botões e visor)****Essas ilustrações ajudá-lo-ão a identificar os botões e a compreender os símbolos apresentados no visor.***
- ◆ ***No manual, encontrará uma série de processos graduais para cada funcionamento disponível.***

Nas ilustrações incluídas nos procedimentos, são usados três símbolos diferentes:



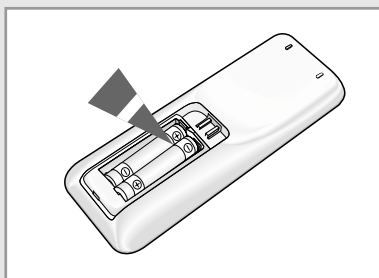
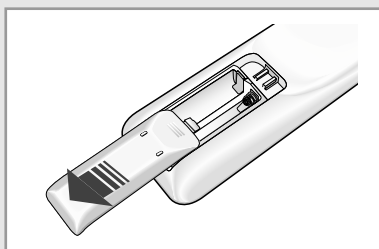
Introduzir as pilhas no telecomando

Deve Introduzir ou substituir as pilhas do telecomando quando:

- ◆ **Adquire o aparelho de ar condicionado**
- ◆ **O telecomando deixa de funcionar bem**

Nota

- ◆ Utilize duas pilhas AAA, LR0.3 1.5V.
- ◆ Não utilize pilhas usadas ou de tipos diferentes em simultâneo.
- ◆ Após 12 meses, mesmo sem utilização, as pilhas podem ficar totalmente descarregadas.



1 Com o polegar, empurre a tampa do compartimento das pilhas, na parte de trás do telecomando, na direcção da seta, e retire-a.

2 Introduza as suas pilhas, respeitando as polaridades :

- ◆ + na pilha com o + no telecomando
- ◆ - na pilha com o - no telecomando

3 Feche a tampa, fazendo-a deslizar até a sentir encaixar.

Seleccionar o modo de funcionamento automático

Pode colocar o aparelho de ar condicionado no modo automático, utilizando o telecomando. No modo Automático, a temperatura mais favorável e a velocidade da ventoinha são seleccionadas automaticamente.

- 1 Se necessário, prima o botão  (ligar/desligar).

Resultado:

- ◆ O aparelho de ar condicionado inicia-se em modo de Refrigeração, à velocidade de ventilador, Turbo.
- ◆ O indicador de funcionamento na unidade interior liga-se.
- ◆ A unidade interior emite um apito.

IMPORTANTE O aparelho de ar condicionado está equipado com o mecanismo de protecção que evita que ele fique danificado quando começa a funcionar após ter:

- ◆ Sido ligado à corrente
- ◆ Sido desligado

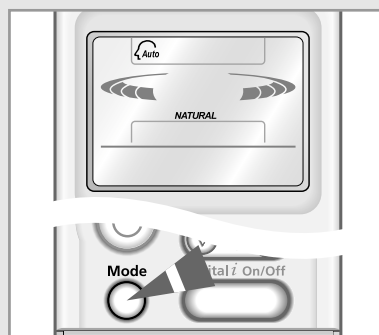
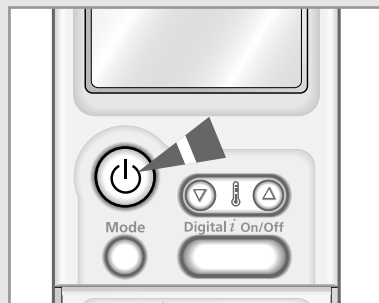
Passados três minutos, o aparelho começa a funcionar normalmente.

- 2 Se  não apareça no visor do comando, prima o botão  no comando uma vez ou quantas necessárias até que apareça.

Resultado:

- ◆ Quando preme o botão , a unidade interior apita cada vez.
- ◆ O aparelho começa a funcionar no modo AUTO.

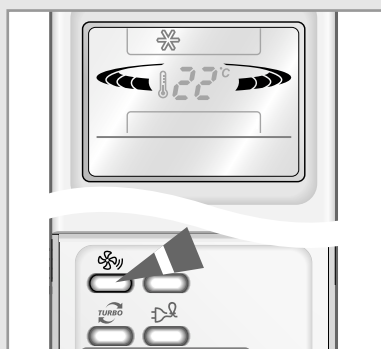
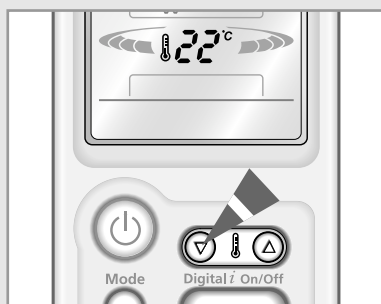
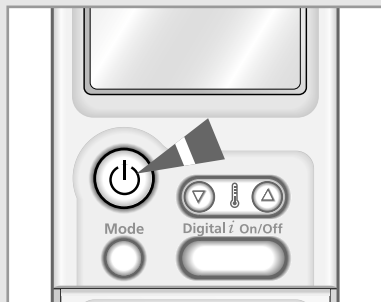
Nota Pode mudar de modo sempre que quiser.



Refrigeração

Selecione o modo COOL, se pretende regular a :

- ◆ **Temperatura de refrigeração**
- ◆ **Velocidade do ventilador durante a refrigeração**



- 1 Se necessário, prima o botão (ligar/desligar).

Resultado:

- ◆ O aparelho de ar condicionado inicia-se em modo de Refrigeração, à velocidade de ventilador, Turbo.
- ◆ O indicador de funcionamento na unidade interior liga-se.
- ◆ A unidade interior emite um apito.

IMPORTANTE O aparelho de ar condicionado está equipado com o mecanismo de protecção que evita que ele fique danificado quando começa a funcionar após ter:

- ◆ Sido ligado à corrente
- ◆ Sido desligado

Passados três minutos, o aparelho começa a funcionar normalmente.

- 2 Se não apareça no visor do comando, prima o botão no comando uma vez ou quantas necessárias até que apareça.

Resultado:

- ◆ Quando preme o botão , a unidade interior apita cada vez.
- ◆ O aparelho começa a funcionar no modo COOL.

Nota Pode mudar de modo sempre que quiser.

- 3 Para regular a temperatura, prima o botão uma vez ou quantas necessárias até que a temperatura desejada apareça. As temperaturas possíveis são entre 18°C e 30°C, inclusive.

Resultado:

- ◆ Sempre que prime o botão :
 - A temperatura altera-se 1°C
 - A unidade interior emite um apito
- ◆ A refrigeração só começará a funcionar se a temperatura da sala for superior à seleccionada.
- ◆ Quando a temperatura da sala atinge a temperatura programada, o aparelho de ar condicionado parará o arrefecimento, mas a ventoinha continuará a funcionar.

- 4 Selecione a velocidade do ventilador, premindo o botão uma vez ou quantas necessárias até que apareça a intensidade desejada :

- Automático(rodando :)
- Baixa
- Média
- Alta
- Turbo (máximo)

Resultado: Sempre que prime o botão , a unidade interior apita.

- 5 Para regular a direcção de fluxo de ar, consulte as páginas 16 e 17.

Nota Se desligar o aparelho de ar condicionado em modo Refrigeração, a temperatura regulada é ajustado como seguintes quando ligar o aparelho de ar condicionado novamente.

Temperatura Regulada anteriormente	Temperatura Regulada
Superior a 24°C	24°C
Inferior a 24°C	Temperatura regulada anteriormente

Alterar a temperatura da sala rapidamente

O funcionamento de refrigeração TURBO é usado para refrigerar a sua sala o mais rápido possível.

Exemplo : *Ao chegar a casa, acha que a sala está muito quente. Por isso, quer que a temperatura abaixe o mais rápido possível.*

A função Turbo faz durante 30 minutos com que o aparelho funcione na sua potência máxima, antes de voltar automaticamente ao modo e à temperatura seleccionados anterior.

- 1 Se necessário, prima o botão  (ligar/desligar).

Resultado:

- ◆ O aparelho de ar condicionado inicia-se em modo de Refrigeração, à velocidade de ventilador, Turbo.
- ◆ O indicador de funcionamento na unidade interior liga-se.
- ◆ A unidade interior emite um apito.

- 2 Prima o botão .

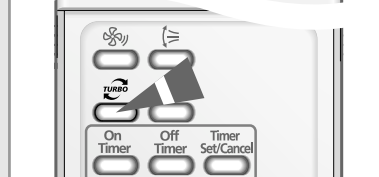
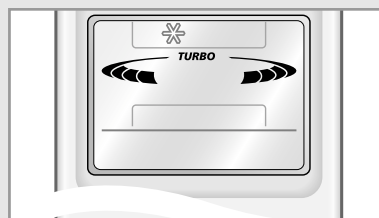
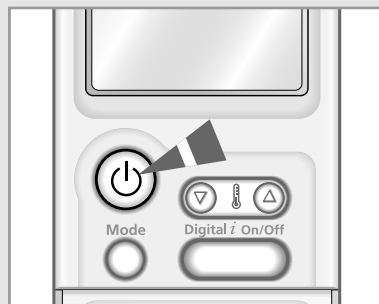
Resultado:

- ◆ As definições da temperatura e ventilador são automaticamente reguladas.
- ◆ O aparelho irá refrigerar a sala o mais rápido possível.
- ◆ Passados 30 minutos, o aparelho volta automaticamente ao modo, à temperatura e à velocidade de ventilação anteriores. Mas, se premir o botão  no modo de DRY(SECAGEM) ou de FAN(VENTILADOR), muda-se automaticamente para o modo AUTO(AUTOMÁTICO).

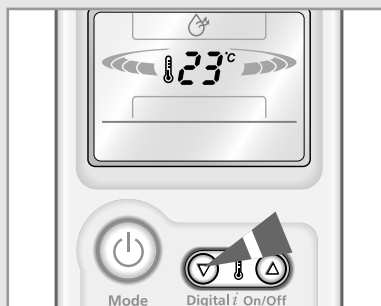
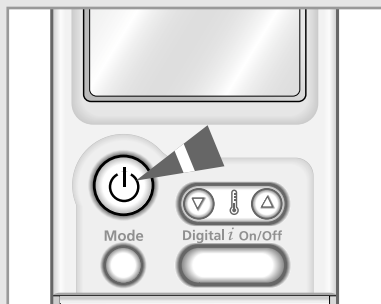
- 3 Se quiser parar o funcionamento de turbo antes de 30 minutos para terminar, prima o botão  de novo.

Resultado: O aparelho volta automaticamente ao modo, à temperatura e à velocidade de ventilação anteriores.

- 4 Para regular a direcção de fluxo de ar, consulte as páginas 16 e 17.



Desumidificação



Se a atmosfera da sala estiver muito húmida, pode remover a humidade elevada sem abaixar a temperatura da sala demais.

- 1 Se necessário, prima o botão (ligar/desligar).

Resultado:

- ◆ O aparelho de ar condicionado inicia-se em modo de Refrigeração, à velocidade de ventilador, Turbo.
- ◆ O indicador de funcionamento na unidade interior liga-se.
- ◆ A unidade interior emite um apito.

IMPORTANTE O aparelho de ar condicionado está equipado com o mecanismo de protecção que evita que ele fique danificado quando começa a funcionar após ter:

- ◆ Sido ligado à corrente
- ◆ Sido desligado

Passados três minutos, o aparelho começa a funcionar normalmente.

- 2 Se não apareça no visor do comando, prima o botão no comando uma vez ou quantas necessárias até que apareça.

Resultado:

- ◆ Quando preme o botão , a unidade interior apita cada vez.
- ◆ O aparelho começa a funcionar no modo SECAGEM.

Nota Pode mudar de modo sempre que quiser.

- 3 Para regular a temperatura, prima o botão uma vez ou quantas necessárias até que a temperatura desejada apareça.

As temperaturas possíveis são entre 18°C e 30°C, inclusive.

Resultado:

- ◆ Sempre que prime o botão :
 - A temperatura altera-se 1°C
 - A unidade interior emite um apito
- ◆ O aparelho começa a remover a humidade elevada; a quantidade de ar é automaticamente regulada.

- 4 Para regular a direcção de fluxo de ar, consulte as páginas 16 e 17.

Se a atmosfera da sala estiver muito abafada, pode ventilá-la, regulando para o ventilador.

- 1 Se necessário, prima o botão  (ligar/desligar).

Resultado:

- ◆ O aparelho de ar condicionado inicia-se em modo de Refrigeração, à velocidade de ventilador, Turbo.
- ◆ O indicador de funcionamento na unidade interior liga-se.
- ◆ A unidade interior emite um apito.

- 2 Se  não apareça no visor do comando, prima o botão  no comando uma vez ou quantas necessárias até que apareça.

Resultado:

- ◆ Quando preme o botão , a unidade interior apita cada vez.
- ◆ O aparelho começa a funcionar no modo FAN.
- ◆ A temperatura será automaticamente regulada.

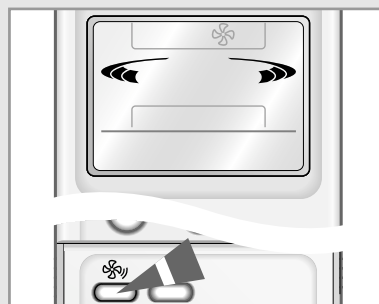
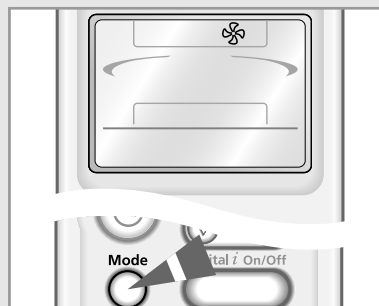
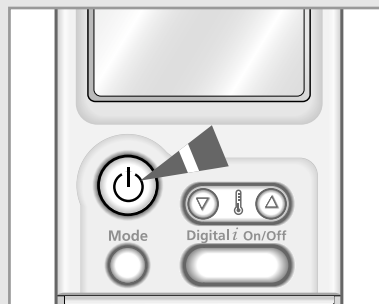
Nota Pode mudar de modo sempre que quiser.

- 3 Selecciona a velocidade do ventilador, premindo o botão  uma vez ou quantas necessárias até que apareça a intensidade desejada :

 Baixa
 Média
 Alta

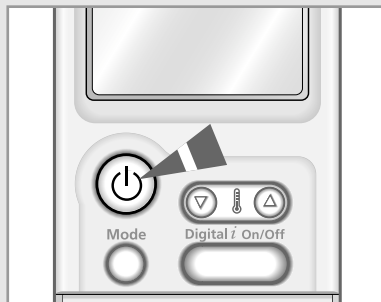
Resultado: Sempre que prime o botão , a unidade interior apita.

- 4 Para regular a direcção de fluxo de ar, consulte as páginas 16 e 17.



Seleção do modo de poupança de energia

Se desejar poupar a energia quando utilizar o aparelho, selecione o modo de poupança de energia carregando o botão de poupança de energia.



- 1 Se necessário, prima o botão  (ligar/desligar).

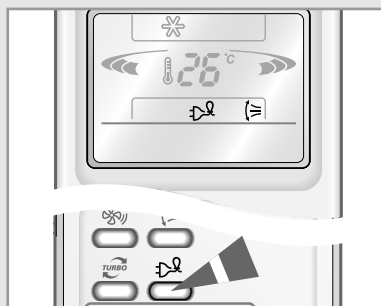
Resultado:

- ◆ O aparelho de ar condicionado inicia-se em modo de Refrigeração, à velocidade de ventilador, Turbo.
- ◆ O indicador de funcionamento na unidade interior liga-se.
- ◆ A unidade interior emite um apito.

IMPORTANTE O aparelho de ar condicionado está equipado com o mecanismo de protecção que evita que ele fique danificado quando começa a funcionar após ter:

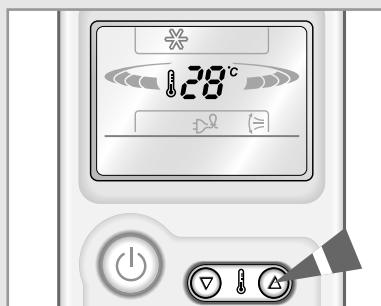
- ◆ Sido ligado à corrente
- ◆ Sido desligado

Passados três minutos, o aparelho começa a funcionar normalmente.



- 2 Selecione o modo ARREFECIMENTO oprimindo o botão .

Nota Poderá seleccionar o modo de poupança de energia apenas no modo ARREFECIMENTO.



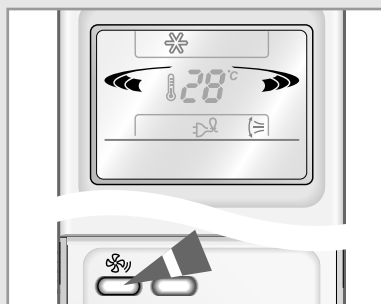
- 3 Prima o botão .

Resultado:

- ◆ A unidade interior emite um apito.
- ◆ O aparelho funciona no modo de poupança de energia.
- ◆ A lâmina externa do fluxo de ar move-se para cima e para baixo.
- ◆ Para parar o modo de poupança de energia, oprima o  de novo.

- 4 Para regular a temperatura, prima o botão  uma vez ou quantas necessárias até que a temperatura desejada apareça. As temperaturas possíveis são entre 26°C e 30°C, inclusive.

Nota Se desejar ajustar a temperatura menos de 26°C, cancele o modo de poupança de energia antes de ajustar a temperatura.



- 5 Para seleccionar a velocidade da ventoinha, oprima o botão  uma ou mais vezes até a programação desejada aparecer.

- 6 Para regular a direcção de fluxo de ar, consulte as páginas 16 e 17.

Gerar anião

O aparelho de ar condicionado poderá gerar anião com um ionizador da unidade interior. Como é um funcionamento adicional, poderá seleccioná-lo durante qualquer modo, mesmo que o aparelho esteja desligado.

- 1 Prima o botão .

Resultado: ♦ O aparelho gera anião.

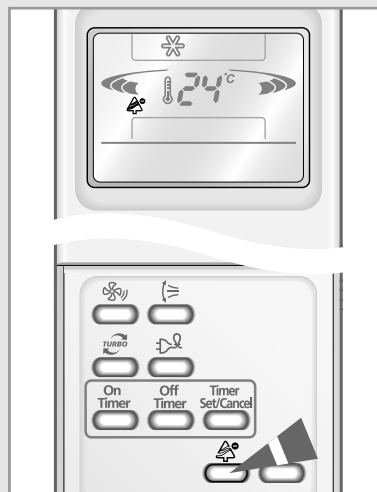
♦ A unidade interior emite um apito.

Nota Se oprimir o botão  durante Off, o aparelho será ligado automaticamente e gerará anião no modo de Ventilação com a Baixa velocidade da ventoinha.

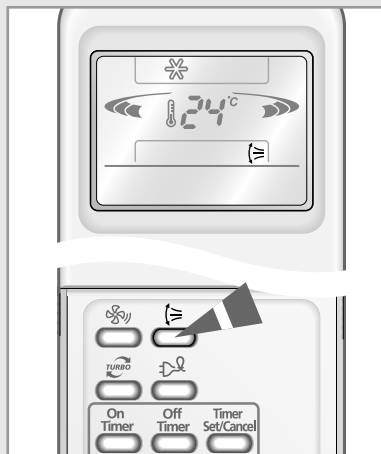
- 2 Se desejar parar o funcionamento de Anião, oprima o botão  outra vez.

Resultado: O aparelho volta automaticamente ao modo, à temperaturae à velocidade de ventilação anteriores.

- 3 Para regular a direcção de fluxo de ar, consulte as páginas 16 e 17.



Regular a direcção do fluxo de ar verticalmente



Dependendo da posição da unidade interior na parede da sala, é possível regular a posição das lâminas de saída do ar, localizada na parte baixa da unidade, aumentando assim a eficiência do aparelho.

- 1 Prima o botão  uma vez ou quantas necessárias como pedido.

Resultado: As lâminas exteriores são orientadas verticalmente.

RECOMENDAÇÃO	Durante...	Oriente as lâminas...
	A refrigeração	Para cima.

- 2 Se quiser mudar a direcção das lâminas para cima ou para baixo automaticamente enquanto o aparelho está a funcionar, prima o botão



Resultado: As lâminas passam a oscilar verticalmente, relativamente à posição básica definida.

- 3 Para parar as lâminas se moverem para cima ou para baixo, prima o botão

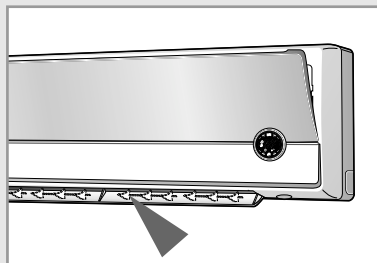


Nota	Se o aparelho for...	As lâminas são...
	Desligado	Fechadas completamente.
	Novamente ligado	Ajuste à posição forçado inicial.

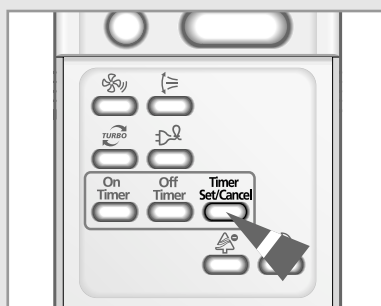
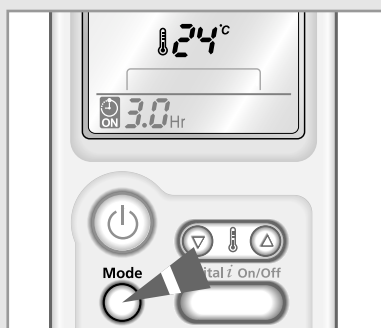
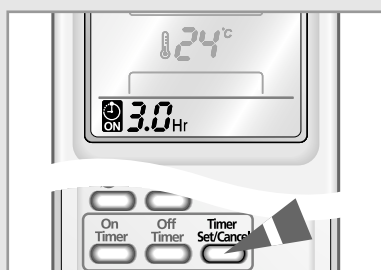
Regular a direcção do fluxo de ar horizontalmente

Existem dois grupos de lâminas de saída do ar no aparelho interior. Tal como as lâminas de saída de ar podem ser reguladas verticalmente, as lâminas interiores podem ser reguladas horizontalmente.

- 1 Regule cada grupo de lâminas interiores à posição pedida, empurrando ou puxando-as de lados.



Programação do Temporizador(Ligar)



Pode programar o temporizador para Ligar o aparelho de ar condicionado a horas determinadas. Pode programar o período de 30 minutos a 24 horas.

- 1 Para programar a hora de funcionamento, prima o botão **On Timer** uma vez ou quantas necessárias até que apareça a hora desejada.
As horas possíveis são entre meia hora e 24 horas, inclusive.
- 2 Prima o botão **Timer Set/Cancel** (Programar/Cancelar) para completar a programação.
Resultado:
 - ◆ A hora restante aparece.
 - ◆ O piscar do indicador da hora pára.
 - ◆ Passados 10 segundos, o modo seleccionado e a temperatura desaparecem no painel do comando.
 - ◆ O aparelho liga automaticamente quando chegar à hora programada, desaparecendo a programação do temporizador para ligar.
- 3 Para seleccionar um modo de função antecipadamente, oprima o botão **Mode** até que o modo desejado seja demonstrado no comando.
Resultado:
 - ◆ O aparelho de ar condicionado funcionará no modo seleccionado quando estiver ligado.

Cancelar o Programa do Temporizador(Ligar)

Prima o botão de **Timer Set/Cancel** (Programar/Cancelar).

Nota ◆ Se oprimir o botão **Timer Set/Cancel** quando o temporizador Off está programado para Off, o temporizador cancela-se também.

Programação do Temporizador(Desligar)

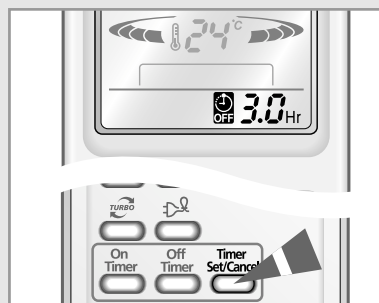
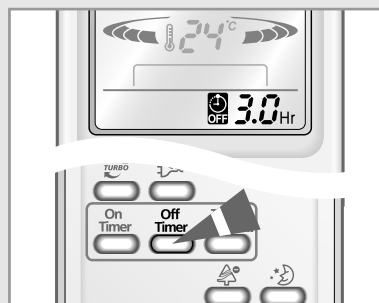
Pode programar o Temporizador para Desligar o aparelho de ar condicionado a horas determinadas. Pode programar o período de 30 minutos a 24 horas.

- 1 Para programar a hora de funcionamento, prima o botão  uma vez ou quantas necessárias até que apareça a hora desejada.
As horas possíveis são entre meia hora e 24 horas, inclusive.
- 2 Prima o botão  (Programar/Cancelar) para completar a programação.
Resultado:
 - ◆ A hora restante aparece.
 - ◆ O piscar do indicador da hora pára.
 - ◆ O aparelho desliga automaticamente quando chegar à hora programada, desaparecendo a programação do temporizador para desligar.

Exemplo Para programar a hora de ligar após duas horas e funcioná-lo durante 2 horas :

1. Prima o botão de  até que apareça '2.0 Hr'.
2. Prima o botão de  (Programar/Cancelar).
3. Prima o botão de  até que apareça '4.0 Hr'.
4. Prima o botão de  (Programar/Cancelar).

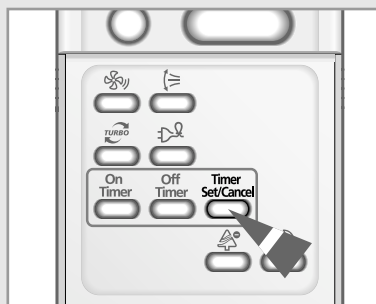
Nota Pode ver ou mudar o modo de temporizador e/ou da temperatura, premindo o botão de  ou o botão  depois de programar o temporizador para desligar.



Cancelar o programa do temporizador(Desligar)

Prima o botão de  (Programar/Cancelar).

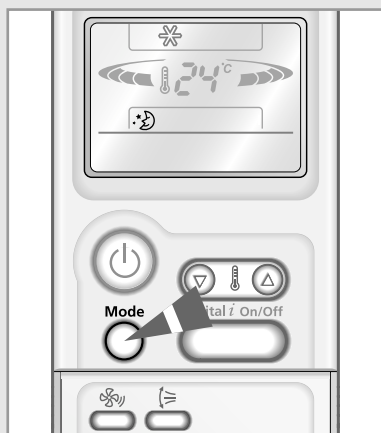
Nota ◆ Se oprimir o botão  quando o temporizador On está programado para On, o temporizador cancela-se também.



Programar o temporizador “Dormir”

Enquanto está a refrigerar a sua sala, pode programar o temporizador “Sleep”(Dormir) para se desligar automaticamente após o período de 6 horas.

Nota Se quiser que o aparelho se desligue a uma determinada hora, consulte a página 19.



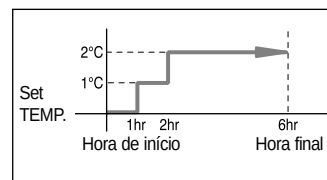
1 Certifique-se se seleccionou o modo de refrigeração.

2 Prima o botão

Resultado:

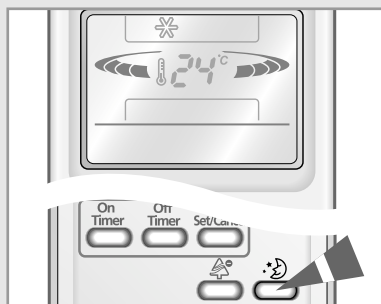
- ◆ A unidade interior emite um apito.
- ◆ O aparelho será controlado da forma indicada nas figuras que se seguem.

Refrigeração A temperatura aumenta 1°C por hora. Quando tiver aumentada 2°C (passados 2 horas), a temperatura será mantida constante durante quatro horas.



Cancelar o programa do temporizador “Sleep”

Se não quiser utilizar a programação do temporizador “Sleep”, pode anulá-la em qualquer altura.



Prima o botão

Resultado:

- ◆ A unidade interior emite um apito.
- ◆ não aparece mais.
- ◆ O aparelho fica a funcionar normalmente.

Recomendações relativas ao funcionamento

Estas algumas recomendações que deve ser respeitadas quando utilizar o aparelho de ar condicionado.

Tópico	Recomendação
Falta de corrente	Se houver a falta de corrente durante o funcionamento do aparelho, este desligar-se-á. Quando a energia for reposta, o ar condicionado começa automaticamente a funcionar novamente.

Variações de temperatura e humidade

A tabela seguinte indica os valores limites de temperatura e humidade, dentro dos quais o aparelho de ar condicionado pode ser utilizado.

Se usar o aparelho com...	Então...
Temperaturas elevadas	O dispositivo de protecção automático poderá disparar, fazendo com que o aparelho pare.
Temperaturas baixas	O permutador de calor poderá congelar, causando perda de água ou mau funcionamento.
Níveis de humidade elevada	Poderá ocorrer condensação de água na superfície da unidade interior, se o aparelho for usado por um período de tempo prolongado.

Modo	Temperatura exterior	Temperatura interior	Humidade interior
Refrigeração	21°C a 54°C aprox.	18°C a 32°C aprox.	80% ou menos
Desumidificação	18°C a 54°C aprox.	18°C a 32°C aprox.	-

✱ **Se a refrigeração for usado a mais de 33°C (temperatura interior) então, não atingirá as melhores capacidades.**

Utilizar o aparelho sem o telecomando

No caso de perder o telecomando ou de este se avariar, pode comandar directamente o aparelho a partir da unidade interior.

- 1 Incline a grade frontal mais baixa para baixo.
- 2 Para ligar o aparelho, prima o botão On/Off, no lado direito da unidade interior.

Resultado:

- ◆ A luz de funcionamento da unidade interior acende.
- ◆ A unidade interior emite um apito.
- ◆ O aparelho começa a funcionar no modo mais adequado à temperatura da sala:

Temperatura da sala	Modo de funcionamento
Igual ou superior a 21°C	Refrigeração

- 3 Para apagar el aire acondicionado, vuelva a presione el interruptor On/Off.

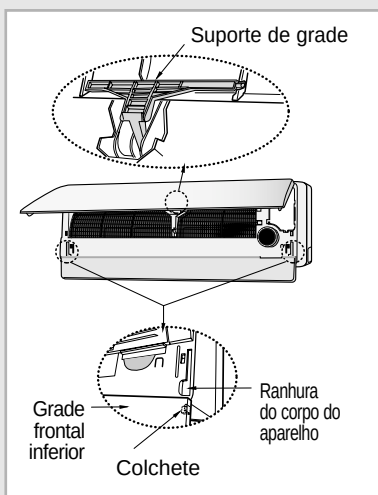
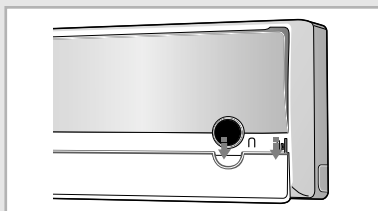
Nota Aunque se haya encendido el aire acondicionado por medio del interruptor On/Off, es posible controlar su funcionamiento utilizando el control remoto del modo habitual.

Resolução de problemas comuns

Antes de chamar um técnico do serviço pós-venda, efectue as verificações indicadas a seguir. Poderá poupar tempo e dinheiro em serviços desnecessários.

Problema	Explicação/Solução
O aparelho não funciona	◆ Verifique se o disjuntor do circuito do aparelho está ligado. ◆ Verifique se o indicador de funcionamento na unidade interior está ligado: se necessário, prima  (ligar/desligar) no telecomando. ◆ Verifique se o indicador do temporizador da unidade interior está acesa. Se assim for: - Espere até à hora programada e o aparelho começará a funcionar automaticamente - Cancele o programa do temporizador (consulte as páginas 18 e 19)
O aparelho não funciona com o telecomando	◆ Verifique se não existem obstáculos entre o utilizador e a unidade interior. ◆ Verifique as pilhas do telecomando. ◆ Verifique a sua distância da unidade interior (sete metros ou menos).
Não ouve o apito quando prima  (ligar/desligar) no telecomando	◆ Certifique-se de que está a apontar o telecomando para o sensor do comando no direito da unidade interior. ◆ Substitua as pilhas, se necessário.
O aparelho não a refrigeração	◆ Verifique se está seleccionado o modo de funcionamento correcto (Automático, Refrigeração). ◆ A temperatura da sala pode ser demasiado baixa. ◆ Pode haver poeira a bloquear a protecção do filtro; consulte a página 24 para saber como proceder à limpeza do aparelho. ◆ Certifique-se de que não há qualquer obstáculo em frente da unidade exterior.
A velocidade do ventilador não muda, quando preme o botão 	◆ Certifique-se o modo de funcionamento está programado a COOL(REFRIGERAÇÃO) ou FAN(VENTILADOR); no modo AUTO(AUTOMÁTICO), a velocidade do ventilador muda-se automaticamente e no modo de DRY(SECAGEM), é programado ao AUTO(AUTOMÁTICO).
A direcção de fluxo de ar não muda, quando preme o botão 	◆ Verifique se de que o aparelho está ligado; se necessário, prima  (ligar/desligar) no telecomando.
O temporizador não é activado correctamente	◆ Verifique se o temporizador foi programado correctamente; consulte as páginas 18 e 19.
Durante o funcionamento do aparelho, penetram cheiros na sala	◆ Ventile a sala.

Limpeza do aparelho



Para utilizar o seu sistema de ar condicionado em melhores condições, recomenda-se limpar o aparelho uma vez em cada duas semanas, com regularidade, para remover a poeira acumulada no filtro de ar.

IMPORTANTE *Antes de limpar o aparelho, certifique-se de que desliga o disjuntor do circuito da unidade.*

- 1 Incline a grade frontal mais baixa para baixo.
- 2 Levante a grade superior levemente e depois abra a grade puxando as partes direita e esquerda.
- 3 Desmonte a grade frontal superior abrindo a grade completamente.
- 4 Levante o fundo dos filtros de ar e baixe para soltá-los.
- 5 Limpe o pó completamente nos filtros de ar com um aspirador ou uma escova.
- 6 Quando terminar, insira a parte superior dos filtros na sua abertura e empurre para baixo as pontas no fundo até que se encaixem no lugar.
- 7 Limpe a grade frontal com um pano húmido e detergente suave (NÃO utilize benzol, solvente ou outros químicos).
- 8 Fixe a parte esquerda do suporte de grade, e depois introduza a parte direita do suporte de grade.

Nota

- ◆ *Se o aparelho não foi utilizado durante muito tempo, ponha o ventilador a funcionar durante 3 ou 4 horas, para secar o interior do aparelho.*
- ◆ *Para fechar a grade frontal superior completamente depois de limpar os filtros, ligue e depois desligue o aparelho.*

Limpar Deodorizing e Bio Filtro (Opção)

Para tirar os póis e o odor, Deodorizing and Bio Filtro estão instalados dentro de ar-condicionado. Deve limpar os filtros de 3 em 3 meses.

1 Abra a grade frontal superior puxando os lados direito e esquerdo.

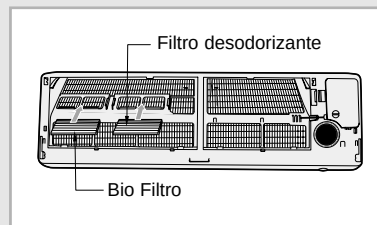
2 Puxar para fora deodorizing and Bio Filtro.

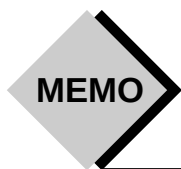
3 Limpe os filtros com água e depois seque-os na sombra.

4 Insira os filtros na posição original.

Nota Pode mudar a posição dos filtros, entre os mesmos.

5 Feche a grade frontal.



[illegible]

**THIS AIR CONDITIONER IS MANUFACTURED BY:
ESTE AIRE ACONDICIONADO HA SIDO FABRICADO POR:
ESTE APARELHO DE AR CONDICIONADO É FABRICADO POR:**



ELECTRONICS